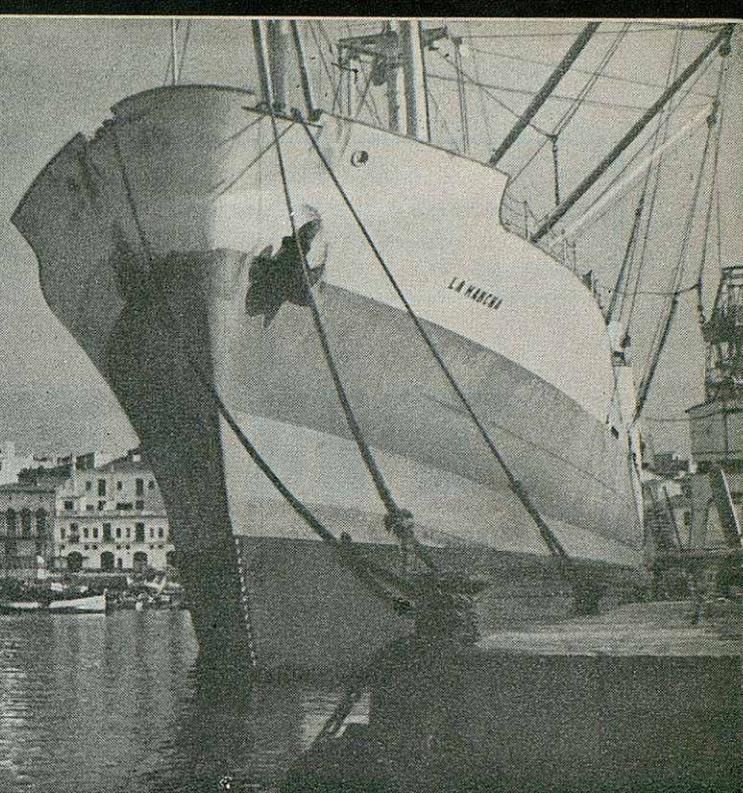
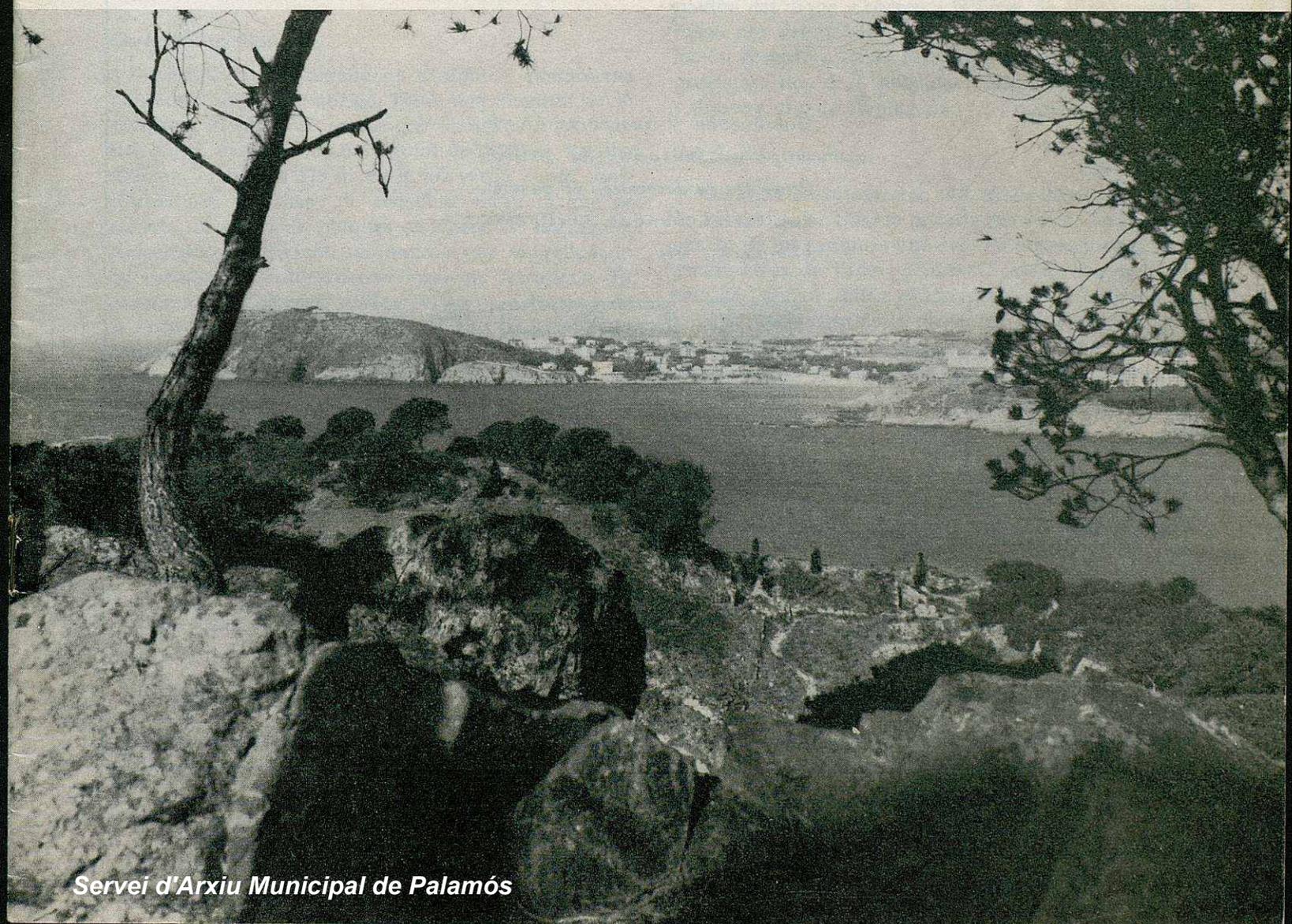


# PROA DE PALAMOS



N.º 43 - Febrero 1969

Depósito Legal: GE-176 - 1965



# TRAMONTAN

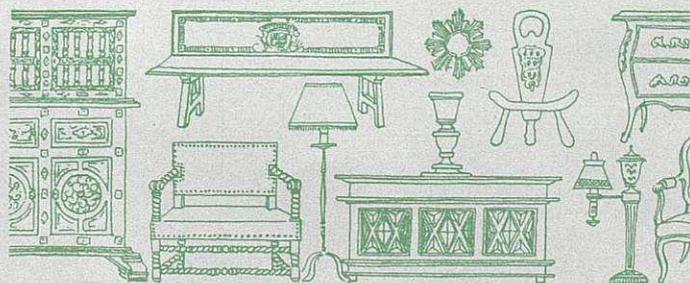
**MUEBLES**

**ARTESANIA**

**DECORACION**

***Sala de Exposiciones***

Construcción y restauración de  
muebles de todos los estilos  
Proyectos de decoración en general.  
Tapicerías, fundas, cortinajes,  
Lámparas, etc



***Avda. Generalísimo, 61 - Teléfono 3144 85***

**PALAMÓS**

## PORTADA

Des de casa seva, els ibers de Castell disfrutaven d'aquesta vista — si borrem les cases

Foto Grassot

# **Palamós,**

## **¿Puerto Petrolero?**

El *Proyecto de Instalación Receptora y de Suministros para CAMPSA en el Puerto de Palamós*, de inminente exposición a información pública, comprende tres partes: la obra civil portuaria, las conducciones y la instalación receptora y de distribución. Intentaremos una muy breve descripción.

### **Obra civil portuaria**

Consiste en un muelle de atraque y plataforma adosada al dique de abrigo. Tiene una longitud de 50 metros y 17'50 m. de ancho que sumados a los 7 m. del dique, dan una anchura total de 24'50 m. La plataforma se sitúa a 175 m. de la luz verde y está constituida por una base de escollera sobre la que se asienta un muro de bloques ciclópeos de hormigón, concertados, formando un recinto que va rellenado de escollera y cubierto con losas de hormigón. El paramento de atraque está previsto para buques de la flota CAMPSA de hasta un máximo de 9.000 TPM con un límite de 10.000 TPM equivalente a unas 15.000 toneladas de desplazamiento, lo que corresponde aproximadamente a un buque de 145 m. de eslora, 18 m. de manga y calando 8 m. a plena carga. Según la memoria, este muelle permitiría el atraque de buques de pasaje de hasta 20.000 toneladas y sería susceptible de ser prolongado, llegado el caso, en uno o ambos sentidos.

### **Conducciones**

Una arqueta de descarga, situada junto a la línea de atraque, aloja las válvulas de paso y retención y la derivación para control de presiones. Desde la arqueta, las tuberías cruzan la plataforma, suben al espaldón del dique y corren a lo largo de él para seguir luego por debajo del puente del Faro hasta la instalación receptora en la Pedrera. Son tres las tuberías previstas: dos de 8 pulgadas (203 mm.) para gas-oil y diesel y una de 10 pulgadas (254 mm.) para fuel oil.

### **Instalación receptora**

Se sitúa en el extremo NE de la Pedrera, debajo de las últimas casas de la calle Sota Padró e incluye, aparte de los tanques, una sala de bombas, casa para generadores de vapor, separadores-decantadores, caseta de control, taller, oficinas y servicios auxiliares.

El presupuesto de la ejecución por contrata de la obra civil portuaria y conducciones, es de 12,8 millones y el de la instalación receptora de 8,9 millones de pesetas.

\* \* \*

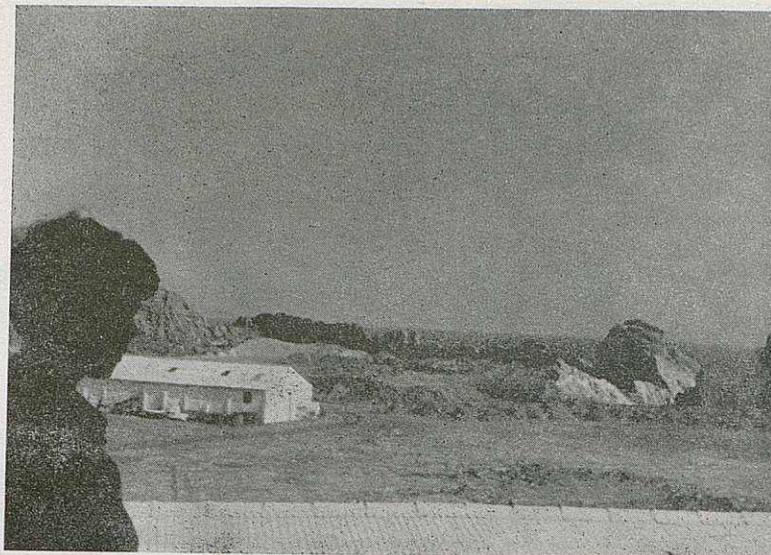
El proyecto de CAMPSA supone un mayor movimiento portuario y es de creer que algunos puestos de trabajo; la construcción del pequeño mue-

## **PROA DE PALAMÓS**

REVISTA MENSUAL - *Organo de la Casa Municipal «Villa de Palamós»*

Director: LUIS BOFILL - Redacción y Administración: Ave Maria, 3

Dep. Legal: 6E-176-1965 - Imp. Grassot - Londres, 16 - Palamós - Precio del ejemplar: 10 Ptas. - N.º 43 - Febrero 1969



La Pedrera, donde se sitúan los depósitos de carburantes, según el proyecto de CAMPSA

Ile de atraque en el dique puede ser el comienzo de crecientes facilidades en aquella zona y el conjunto de las instalaciones parece compatible con los intereses turísticos, entendiendo que no ha de contaminarse el agua ni producirse suciedad en la operación de descarga ni hay instalaciones que afeen la perspectiva de la bahía.

Con todo, hay dos puntos que nos preocupan. Uno de ellos es el intenso tráfico de camiones-cisterna que habrá en la carretera del puerto y vías de salida de Palamós. En verano, cuando se producen tantos atascos de tráfico, es precisamente la época en que los camiones-cuba de CAMPSA habrán de efectuar más viajes de suministro. Sin querer meternos a ingenieros, la solución ideal — que nos apuntó un amigo y nosotros recogemos — sería la instalación de tuberías hasta el Pla de Vall-llobrega para efectuar allí la carga de los camiones. Naturalmente, costaría dinero, posiblemente mucho dinero, pero no se

agraría el problema del tráfico en Palamós y la inversión se auto-amortizaría al evitar mucha pérdida de tiempo a los camiones-cuba y con el ahorro de digamos 5 kilómetros por viaje redondo

La otra cuestión son los residuos o sedimentos. En el Proyecto se habla de separadores-decantadores que suponemos sirven para segregar los sedimentos. Bien. Y, ¿qué se hace con esas materias? ¿Cómo se eliminan o destruyen? No pueden echarse al mar. Está prohibido. ¿Se queman? Si es así, ¿producen humos y olores? ¿Con o sin partículas en suspensión? Nos gustaría que las respuestas a estas preguntas fuesen tranquilizadoras.

En resumen: creemos que el proyecto de CAMPSA puede ser, en principio, aceptable. Lamentamos que la obra civil portuaria no esté concebida con un criterio más amplio.

LL. BOFILL

**ASCENSORES**

**MONTACARGAS**

# CARDELLACH

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS

**E. CARDELLACH y H.º, S. A.**

INGENIEROS INDUSTRIALES

FÁBRICA EN **BADALONA**  
BALDOMERO SOLA, 64  
TELÉFONO 280 33 19

**BARCELONA - 11**  
**CASANOVA, 27**  
223 15 38  
TELÉFONOS 223 41 96  
224 13 72

SUCURSAL EN **GERONA**  
PLAZA CATEDRAL, 1, 2.º  
TELÉFONO 203233

# Salvador Albert

Recent el centenari del naixement del poeta palamosí Salvador Albert, oferim en aquesta plana un breu recull de fragments de la col·lecció que publicà baix el títol «ÒPALS - Rims d'Amor i d'Enyor» (1924).

## ÒPALS

### NOVILUNI

En la greu solitud de mon jardí  
es desclogué una rosa primicera.  
Jo plorava un amor i ella em va dir  
gaia i gentil: «Un altre amor t'espera».  
La rosa que ara enjoia mon jardí  
vol el meu cor que sigui la darrera.

### SOLEDATS

Brilla, de l'alba en el somriure clar,  
l'augusta humilitat de les estrelles;  
l'ala blava del vent rissa la mar,  
espill vernal de resplandors novelles.  
La porta secular de la masia  
s'obre amatent al bell esclat del dia;  
es velen d'or les llunyedanes comes,  
i l'aviram per l'era s'esbarria  
com un delir de crestes i de plomes.  
Entona l'ocellada un cant joliu.  
La garsa, amb vol feixuc, ix de son niu  
que es gronxa al cim d'una alba vora'l riu.  
La font humil desgrana son rosari  
— d'argent translúcid degotall sonor. —  
En mig l'herbei, l'insecte solitari  
irisen regalims d'alta claror.

Bosc endins, un pastó'm dóna'l bon dia  
en veurem avançar per entre abrulls.  
Plora la solitud en els meus ulls  
i, en sos ulls clars, la solitud somnia.  
No l'enutgen tos vents, oh Primavera,  
ni tes pluges tampoc:  
ell sap que li duran la rosa vera,  
les roselles de foc;  
ell sap que fruïrà amb dalé infantil  
de la gràcia florida de l'abril.  
Son cor, enamorat de ta llum clara,  
del teu somrís darrer somriu encara.

### FIORETTI

No sap el meu amor  
— qui li diria? —  
si és éxtasi l'enyor  
o és agonia.

### COMIAT

Ella ha vist en mos llavis un somrís,  
pàlid vesllum d'un sol esborradís  
embolcallat de boira ponentina.  
I veu mon mocador voleiadís  
donar l'últim adéu a son encís.  
La llàgrima que ploro, l'endevina?

### RETORNS

Si, per apaivagar mon mal d'absència,  
vers ta beutat, que l'ànima m'encanta,  
retorn, de lluny, en ma amorosa ardència.  
ja't veig i't sent com una llum que canta.  
Tos llavis em daran tendres besades  
i tos ulls la claror d'un bell solei.  
Hores de goig, quan ja sigueu passades,  
us farà l'enyorança més preades.  
L'amor és el meu mal i'l meu remei.

El resplandor balsàmic de tos ulls  
apaivaga ma febre abusadora  
quan jo vinc vora teu i tu m'aculls,  
angelical, amb un somrís d'aurora.

l's mots ardents que m'ha dictat l'amor  
en la dolça amarguesa de l'enyor  
— al·lucinants esclats dels meus delirs —  
s'esfumen en silencis i en sospirs.

A través la ufanía de la parra,  
es filtra el sol en auris regalims  
i, sota els pàmpols verds, fibla l'abella  
l'entranya lluminosa dels raïms.

Així's filtrà en ma vida ton amor;  
i així, oh benamada, el teu record,  
bo i omplint-lo de joia, em fibla el cor  
sots l'ala defallida de l'enyor.

# Por los niños subnormales

Años atrás los niños subnormales se escondían como una vergüenza y nunca se hablaba de ellos. Eran un tema tabú. Hace relativamente poco tiempo que la problemática de los niños subnormales ha sido valientemente aireada como cuestión social con la que hay que enfrentarse resueltamente. La intercomunicación y posterior asociación de los padres — que antes se encontraban solos — y la resonancia que encontraron en la prensa, han sido posiblemente los factores decisivos en la gran labor desarrollada en los últimos años, uno de cuyos aspectos principales es haber creado una conciencia social del problema, que ahora empieza a dar sus frutos tanto en el sector privado como en el público. Se ha recorrido más camino en veinte años que en veinte siglos.

Respondiendo a esa conciencia del problema, presente en todos los estratos sociales, el Estado dio un paso ciertamente importante al promulgar el Decreto de 20 de septiembre de 1968 por el que se establece la asistencia a los menores subnormales dentro de la Seguridad Social, comprendiendo en esta denominación, tanto los deficientes físicos como los mentales. Recientemente, por Orden del 22 de febrero, el Ministerio de Trabajo ha dictado normas para la aplicación y desarrollo de dicho Decreto.

En el marco de la Seguridad Social, la asistencia a los menores subnormales adopta dos vertientes: una es la ayuda económica y la otra el establecimiento de Centros de educación, instrucción y recuperación. Advierte el preámbulo de la Orden que en esta fase inicial únicamente es dado acometer la implantación de la primera de las dos modalidades comprendidas en este nuevo Servicio Social, sin perjuicio de que se comiencen los estudios y trabajos relativos al establecimiento de unos Centros pilotos para llevar a cabo tales fines.

La ayuda económica se fija en mil quinientas pesetas al mes y podrán solicitarla, mediante impresos que serán facilitados por las entidades gestoras, los padres del subnormal, o quienes hagan sus veces, que estén afiliados a la Seguridad Social y también otros en situaciones especiales y viudas, según especifica la Orden. La declaración de menor subnormal se hará por los Consejos Provinciales del Instituto Nacional de Previsión, previo reconocimiento y dictámenes médicos que se llevarán a cabo con arreglo a las normas que la Orden establece.

Hay que acoger con satisfacción este nuevo servicio de la Seguridad Social en tanto que primer paso hacia una protección más completa del menor subnormal mediante el incremento de la ayuda económica y la rápida puesta en marcha de los Centros docentes especializados.

En Palamós, gracias a los desvelos de mosén Gumersindo Casagrán, párroco de Santa Eugenia, se ha hecho ya algo por los niños subnormales, algo que puede ser la base de un centro especializado comarcal: en las Escuelas Nacionales, Grupo Ruiz Giménez, funciona desde hace poco más de un mes una guardería-escuela a la que asisten, en régimen de media pensión, siete niños y niñas de Palamós, Palafrugell, Sant Antoni y Platja d'Aro, a cuyo cargo están dos señoritas, maestras nacionales especializadas en este delicado quehacer educativo, oficialmente nombradas al efecto. Los niños reciben allí, en forma de juegos y con arreglo a métodos pedagógicos modernos, la enseñanza apropiada que un día habrá de permitir, en la mayoría de los casos, su inserción en la sociedad como miembros útiles para determinados trabajos.

El pasado día 26 tuvo lugar, en la casa rectoral de Santa Eugenia, una toma de contacto por mediación de mosén Gumersindo, entre los padres o madres de los niños y el presidente de Cáritas de Palafrugell, con intercambio de puntos de vista sobre las múltiples cuestiones que plantea la educación de los niños, entre ellas la del transporte a y de la escuela y la del equipo y material escolar. Este último es, por supuesto, completamente distinto del corriente y tiene un índice de consumo extraordinariamente alto, puesto que se trata mayormente de material para trabajos manuales que se utiliza, sin posibilidad de recuperación, en prolongados aprendizajes.

Estos y otros capítulos que nos excusamos de detallar, suponen un presupuesto que muchos padres no pueden o les será muy difícil cubrir. Por esto, el incipiente patronato que parece haber iniciado su formación, solicita el apoyo de todos, particulares, entidades y corporaciones, en forma de aportaciones económicas. Para mayor comodidad, podrán ingresarse en una cuenta bancaria que piensan abrir al efecto.

Estamos ante un problema de honda proyección social: proteger y educar al niño que sufre deficiencias físicas o mentales e incorporarlo más tarde como miembro activo en la sociedad, donde existen modalidades de trabajo apropiadas para todos los individuos, cualquiera que sea su capacidad. Este es el enfoque actual y cristiano del problema, diametralmente opuesto al antiguo criterio de no hacer nada por el subnormal salvo mantenerlo oculto y marginado. No es, como antes, un problema exclusivo de los padres, del que los demás se desentendían, sino un problema con el que la sociedad — cada uno de nosotros — debe solidarizarse.

Que los padres de esos niños sepan que no están solos.

# Palamós, urge la ampliación del Puerto

Destacadas compañías navieras internacionales entre las que se encuentran la «P. & O.» de Londres, la American Export Insbrandsten Lines de Nueva York, Compagnie Mixte de Navigation de Marsella, Ibarra y Cía, etc., se han manifestado repetidas veces con relación al deseo de convertir Palamós en escala internacional de sus rutas turísticas. Más que un deseo es una urgente necesidad.

Hasta ahora, prácticamente todos los trasatlánticos se han visto obligados a echar sus anclas en plena bahía, aislándose lejos del puerto. Si bien es cierto que desde los propios buques se realizan en un interrumpido ir y venir, viajes a tierra, no deja de producirse el factor aislamiento entre los habitantes de las «ciudades flotantes» y los de la zona urbana en cuestión. Surge entonces el planteamiento de una grave situación en el terreno económico y turístico-social que afecta en partes proporcionales a ambos lados, pero en el nuestro nos alcanza a más escala ya que repercute directamente no sólo en toda la zona de la Costa Brava sino también en el desenvolvimiento de la industria turística del país.

El puerto de Palamós, al abrigo de un dique de una longitud de 700 metros, único en la Costa Brava, alcanza calados de hasta 20 metros, un factor invaluable que se presenta en muy pocos puertos del Mare Nostrum. Sin embargo nuestro muelle de abrigo no puede utilizarse para el atraque de los buques por dos factores: primero, porque en su línea de amarre existen una buena cantidad de piedras lanzadas por las tempestades de cuando el dique estaba partido en varias partes; y segundo, porque no

tiene la anchura conveniente, ya que sólo alcanza los siete metros. Pero todo ello se solucionaría si en sus 250 metros finales se ampliase hasta una anchura de 20 metros, lo que sería suficiente para la manipulación de mercancías y el estacionamiento de vehículos. Estos trabajos no supondrían un desembolso exagerado teniendo en cuenta que con ello se acondicionaría el dique para poder recibir buques de hasta 70.000 toneladas.

Ante la cuestión expuesta es necesario adoptar una actitud de movlismo social en la elaboración urgente de un plan y que éste sea presentado ante la Administración, con cuyo apoyo y máximo empeño podríamos ver cumplida esta necesidad de primer orden para la recepción del turismo internacional. No dudo que en este sentido se está trabajando ya por parte de las corporaciones responsables de Palamós.

ENRIQUE FIGUERAS CARLES

---

---

## Paraules al vol

—El pervenir, o bé el pervindre?  
—No és correcte cap dels mots.  
Vols saber el mot veritable?  
Digues «esdevenidor».

—A qui entrego el document?  
—Entregar? No sé com parles.  
L'has de lliurar al president.

—Si no llegeixo el diari,  
de res no em puc enterar.  
—Enterar no és pas correcte;  
digues sempre «assabentar».

—Adéu, Joan, hasta la vista!  
—Que ho és això, de mal dit!  
Adéu, Joan, a reveure!  
No és això molt més bonic?

J. G. I C.

### Hotel MARINA

Teléfono 31 42 50

PALAMÓS

# al voltant de la Sardana

## Enric Vilà Armengol

En l'article anterior dèiem que N'Enric Vilà deixava la cobla. La nova activitat musical va ésser la creació del «Conjunt Bravo», que ja ha actuat a Palamós fent temporada en un dels night-clubs.

En una carta que guardo curosament d'ell amb data del 27 de febrer de 1964, em diu, entre altres coses: «El meu propòsit és de continuar sempre al servei de la sardana, ja que vaig néixer a la vida musical amb ella i la tinc dintre el meu cor. Vaig aprendre a estimar-la quan era un vailet, i venia dia sí, dia no, a Palamós a peu des de Calonge a rebre les lliçons de l'estimat mestre En Josep Casanoves «Peixero». Les lliçons les donava primer en el local de la societat «La Gorga», més tard a la sala de ball del «Casino El Puerto»; més endavant entrava a la cobla local «La Lira», i al pas dels anys en les altres on he actuat, i últimament «Els Montgrins». Tinc infinitat d'anècdotes i records d'aquells temps. D'entre elles, era normal que, al retornar a Calonge després de la lliçó, ho fes en algun dels carros que en aquella època traginaven els productes del suro de Calonge a Palamós i viceversa; però els carreters m'obligaven a que de pas, els hi toqués algun tros de sardana, sarsuela o mazurca. Quantes vegades al passar per Sant Antoni o Sant Daniel sortia la gent a la porta amb els llums de carburo a la mà creient que passava quelcom extraordinari! Com serien els bruels del meu fiscorn!»

«Una altra de les coses extraordinàries que em van passar, va ésser una tarda freda, pocs dies abans de Nadal. Després de donar la lliçó i veure un magnífic vaixell en el moll, vaig apropar-m'hi en el moment que maniobrava per sortir. Jo l'anava mirant i caminant distret, quan, sense donar-me'n compte, tot d'una vaig caure al pla d'una de les escales que baixen fins prop l'aigua, però amb tan mala sort, que si bé jo no em vaig fer mal, em va caure el fiscorn al fons del mar. Me'l varen pescar uns mariners que es compadiren de mi al veure el meu desencant, per tan inesperat accident, sobretot al pensar el que se'm venia a sobre si arribo a casa sense fiscorn.»

\* \* \*

De N'Enric Vilà reproduïxo del llibre «Antologia i Semblances Sardanistes», de M. Ruiloba, de la Biblioteca del Carnet del Sardanista, el següent:

«A l'Empordà les sardanes són quelcom més que un senzill espectacle per a distreure la gent. Així almenys ho crec jo que he tingut ocasió d'observar-ho tantes vegades per les viles i poblets d'aquesta bella comarca. A Calonge, Sant Feliu, Palamós, Palafrugell, Torroella, arreu de l'Empordà, tenen les sardanes un caràcter únic incomparable. Potser serà perquè hi conec tanta gent, potser també perquè hi guardo bells records de quan era vailet, el cas és que aquest concepte no s'esborra del meu pensament; enlloc senten una devoció tan intensa, gosaria dir religiosa, per les sardanes, com en aquestes antigues poblacions empordaneses. Els músics som, als ulls de la bona gent de la terra, gairebé divinitats, i nosaltres posem tot l'esforç imaginable per complir la nostra missió. Es pot dir que en cada nota hi deixem trossets d'ànima.»

«Prop del cadafalc hi ha sempre un grup d'homes vells, tot orelles, disposats a no deixar-se perdre ni un sospir que s'escapi dels instruments. Són els entesos. Els que ens donaran, més tard, finida l'audició, l'abraçada que emociona i que, a mi particularment, em posa un nus a la gorja i un calfred a flor de pell. Fa tan temps que ens coneixem! El pas dels anys no ha pogut esborrar el fort lligam que ens uneix: l'amor a la sardana.»

«Som a Palamós. Tot just treiem els instruments i ja tenim cent d'ulls fits en nosaltres. Dintre l'alegria dels cors joves, en la joia de la festa, hi ha també quelcom de gravetat, com si els sorprenguéssim la majestuosa solemnitat de la sardana. Viladesau juga amb la tenora, mentre jo cerco amb la mirada entre la multitud immensa algú que no veig... Però per fi el descobreixo, mentre s'acosta a passos petits i pausats, lentament, en direcció al grup d'homes granats que estan prop nostre. En Virtut Vilà; l'entusiasta sardanista que no deixa d'acudir a cap audició. Els músics ens mirem els uns als altres i tots tenim els ulls brillants. No mirarem ni un moment entorn nostre, però jo sé que els ulls dels devots sardanistes s'entelen amb llàgrimes d'emoció.»

«Acabada la sardana es fan comentaris. En Virtut té la paraula i la seva paraula és llei pels entusiastes que l'escolten; tothom aprova les seves consideracions. Tornem a reprendre l'execució i el cant d'una altra sardana vola per l'espai, cel amunt, portant a

cada cor un rosari de sentiments diversos i delicats, d'amor, de goig, de melangia. És la cançó immortal de la nostra terra que com una alenada d'eterna primavera escampa el seu penetrant perfum per tota la plana empordanesa.»

Així escrivia N'Enric Vilà quan encara formava part de la cobla que ell havia creat, «La Caravana».

Desitgem a En Vilà molts anys de vida i salut per a poder continuar oferint-nos noves creacions dintre el camp de la composició de la nostra bella dansa, LA SARDANA.

JOSEP MATEU

## Noticiari

Per a commemorar el XXX aniversari de l'alliberació de la Vila, el Magnífic Ajuntament, a més dels actes que varen tenir lloc el dimecres 5 de febrer, disposà la celebració d'una audició de sardanes que fou traslladada al diumenge dia 9 i, per cert, que no resultà molt animada a causa de la forta i freda tramuntana. La cobla i els pocs sardanistes i oients vàrem posar-nos al redòs de l'edifici Pere el Gran, fent les poques però animades rotllanes en l'ampla vorera i espais lliures del jardí. La nostra cobla «Baix Empordà» ens va oferir les sardanes sota aquest ordre: *La plaça de la Creu*, Garriga; *Al mestre Sicart*, Mas Ros; *Voltats de neu*, Roca P.; *El deixeble ruc*, R. Vilà, i *Agraïment*, Guasch.

J. M.

## Agrupació Sardanista "Costa Brava"

### Extracte de comptes de l'any 1968

Quotes cobrades als socis ... ..	15.577'50 ptes.
Collectes a les audicions ... ..	4.418'— »
Interessos i anuncis Banca Catalana ...	505'— »
Gentilesa dels Sr. i Sra. Vincke per a pagar el vestuari de la Colla ... ..	5.000'— »
<b>Total ingressos ... ..</b>	<b>25.500'50 »</b>
Material ... ..	2.019'50 ptes.
Cobrador i repartiment programes ...	361'— »
Vestuari de la Colla ... ..	5.000'— »
Cost 1.ª i 2.ª audicions ... ..	6.000'— »
<b>Total despeses ... ..</b>	<b>13.380'50 »</b>
A compte nou ... ..	12.120'— »

Hem rebut aquesta composició en la que l'autor desplega i substancia una divisa que, sortida de no sabem on, ostenten alguns cotxes de Palamós seguint la moda del moment.

## Com Palamós no n'hi ha dos

*En un bell lloc de la Costa Brava  
hi ha una vila: Palamós.  
Té un clima suau, molt agradable,  
molt agradable si no fos  
la revoltosa tramuntana  
que a voltes bufa insistentment  
i encar que hom diu que és fina i sana,  
quan és molt forta és un turment.  
Deixant apart dites ventades,  
en general el clima és bo;  
no neva mai, poques gebrades,  
l'hivern transcorre amb poc rigor.  
Aquí la gent contenta tresca  
quan s'encamina al seu treball;  
si és joventut, amb molta gresca,  
quan és d'edat, sense desmai.  
Des de dilluns fins a dissabte,  
cada jornada igual camí;  
diàriament farà sa tasca  
la joveneta, aquell fadri,  
l'home que té prop dels seixanta  
tot esperant jubilació,  
el jove fort, que res l'espanta,  
tots fan amb goig l'obligació.  
Allà les set de matinada  
surten les barques mar enllà,  
per tornar al vespre carregades  
de peix que encara sol saltar.  
Sales de festes tampoc manquen  
que són l'esbarjo del jovent,  
els bars i hotels servei destaquen  
per a complaure els seus clients.  
I ve l'estiu, que sempre és festa,  
ple de garbuig fins tot l'agost.  
De nostra vila hi ha el concepte:  
Com Palamós no n'hi ha dos!*

JAUME CORIS

# Calonge

Amb el seu fill, compten un per un els sacs que han de portar al castell en concepte de delmes. Els tenen arrencats a l'era, a punt de càrrega. Un cop llestos, els posaran a la carreta tirada pels bous i, pas a pas, rodant pels viarans del pla i pels carrers de la vila, arribaran a terme. Faran descàrrega davant el batlle de sac i els servents els buidaran a les sitges, barrejant el gra amb el dels altres pagesos. I això cada any, sigui magre o abundosa la collita.

El que el tenen més capficat són les primícies. Ha de florear els fruits primers i, ben presentats, els ha de portar, el dia que li toqui, al senyor. És una cerimònia que l'enfada. Avesat al treball dur de la terra, no té maneres per a presentar-se davant el baró amb la panera curulla de presents. Amb tot ensopega. Ve cara vermell quan es troba amb els criats, i a fe que encara són d'una condició més baixa. Té por d'entrebançar-se amb les molsudes catifes, d'embrutir l'enrejolat, de fer un mal paper, de no ser agradable, de fer el ridícul. S'estima més llaurar tot un dia rebent el sol de juliol, que no l'ombra sedant que dona el transitar per les sales del castell. Necessita com una medicina el got de vi que li serveix el patge del baró, quan surt de la cambra de l'homenatge. Ho ben regracia, com hi ha món! És que ni les paraules li surten quan s'adreça al seu amo, i si aquest surt una mica del protocol i li parla d'altres coses, quan contesta se li ennuega la llengua i no pronuncia cap mot bé. Un martiri, ni més ni menys.

Evidentment té un complex d'inferioritat, perquè quan disputa amb un company, fins amb la dona, la qual cosa és molt difícil, se'n surt i, no és per dir-ho, però tothom diu que té bona paraula. Però, fillets!, tan sols un trist cavaller li mena conversa, que sembla que perdi el do del parlar.

Té bones collites perquè hi esmerça molt treball. I quan més cull, més ha de donar. Si les terres fossin seves, més bé li anirien les coses. Si pogués disposar

## BERNAT, EL REMENSA

de tota l'anyada, podria destinar el fill petit al convent de Sant Miquel de Cruïlles, i com que és llest, qui sap si podria arribar a ésser abat!

Però no, no pot sortir-se de la seva condició de remensa. Hi va néixer i ha de morir-hi. El seu pare, el seu avi i més enllà, també en foren i, ell, també. El destí de les persones. Les terres, el bestiar i els fruits que donen s'han de repartir. En canvi l'esforç físic és indivisible. Està tip dels mals usos que s'han de complir i respectar de consuetud. Viure per menjar i encara gràcies, i alabat sia Déu.

No fa pas cas de les xafarderies de les dones i de cap home massa parlador, però en tot el dia no es pot treure de la pensa la conversa que ha sentit mentre reposava, el matí, a l'ombra d'un om mig embardissat. Eren dos desconeguts que parlaven molt baixet, dient coses que mai les havia sentit, coses que semblaven més de somni que de realitat. Anomenaven un tal Vern-tallat com si fos el ver Déu. Va entendre, parant molt l'orella, que s'havia aixecat contra els senyors per enllà les garrotxes d'Hostoles i que molts remences el seguien. Bernat va restar quiet, talment sense respirar, per por d'ésser descobert. Eren coses tan greus el que parlaven els dos vianants, que si anessin a les oïdes del baró, coses grosses passarien.

Per això avui, mentre els bous tiren la carreta, està més cohibit que mai. Vol ser sord, mut i cec, però per més que faci, no es pot treure del cervell la conversa del matí. Res ha gosat dir a casa seva. És un secret que vol per ell. Si s'escampa per l'Empordà la revolta, ell ja estarà a l'aguait. Potser seria la sort dels pagesos de remensa. Però la guerra li fa por. Encara que rebes-sin els senyors, la pitjor estomacada seria per les seves costelles. A l'hora de les trompades, els més febles cobren alt.

PERE CANER

Merceria

Novedades

Marina



Mayor 45  
Teléf. 31 41 67

PALAMÓS

# L'au tafanera

El «Noticiero Universal» del dia 29 de gener ens donava la notícia que havia estat capturat a la comarca de les Gabarres un voltor pels germans Diego i Manuel Carmona. En plena muntanya de Romanyà aquests valents germans en lluita formidable i noble es feren amb una au que tenia nogensmenys que l'envergadura de dos metres i mig. Bona presa, minyons. Però millor tema per nostre admirat Dr. D. Fèlix Rodríguez de la Fuente. Si arriba a enterar-se del que per la nostra comarca ha estat actualitat, a ben segur en faria esment en una d'aquelles seves **xarles** tan boniques i saboroses que tots els diumenges a la tarda dóna per la Televisió en l'espai FAUNA, que resulta tan interessant i en el que ens descobreix tanta dosi de bon comportament en els animals irracionals. La seva labor científica i pedagògica és de vera doctrina franciscana. Per això a ben segur li hauria plagut, ell que es fa dir **Amic dels animals**, la noblesa que desenvoluparen els germans, esquivant becarrades i forcejant, per reduir l'au de proporcions desconegudes en aquestes latituds. Ja veu, senyor meu, diria, que les seves lliçons no cauen en terra estèril. Allí, a la comarca de les Gabarres, província de Girona, són deixebles aprofitats.

Però, què hi aniria a fer per allí aquella despistada au? El doctor ens donaria científicament una o altra raó. Trobaria alguna lògica. De tot això jo no en sé res. Escolleixo volar pels camins de la fantasia i vinc a imaginar que a l'ocellot un bon dia li arribaren notícies de la bellesa de la nostra Costa Brava i deixant sense recança els pics i espadats, es decideix a venir a conèixer-la. A l'arribar al cim de Romanyà i veure la bella població de Palamós i Sant Antoni cavalcant sobre les aigües blaves mediterrànies en queda tan embadalit que el pobre ni es dóna compte de les tramoies dels germans Diego i Manuel, que fàcilment lograren fer-ne la seva presa.

Ara, en el Parc Zoològic de Barcelona on diuen ha estat traslladat, veurà passar indiferent la correntia humana. Tant se val! El desig covat allí a terra alta fou satisfet. Ja en té prou.

DOLORS VILAR DE TURET

San Antoni, febrer.

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

# Divendres Sant

*Un silenci emplena l'aire  
de tristor i de soledat;  
en la fonda nau del temple  
plana l'ànima de Bach.*

*Als jardins i a les eixides  
ja hi han florit els clavells;  
avui són com passioneres  
amb olor de pensament.*

*Llur perfum, com un lleu hàlit,  
voltarà la Santa Creu;  
de les ànimes la pena,  
com encens, pujarà al cel.*

*I en aquesta santa tarda  
de complanta i de dolor,  
sentirem més viva encara  
l'esperança del perdó.*

JOAN GELABERT I CROSA

# Boira baixa

*Boira baixa, boira freda,  
arrapada a la ciutat,  
endoles la fulla lassa,  
esborres tota beutat.*

*Apagues les veus de l'aire,  
el neguit de joventut;  
enyorosa la mirada  
sota teu ha esdevingut.*

*La ciutat, embolcallada,  
no s'ha despertat del tot,  
com l'ocell que a jóc espera  
la primera llum del jorn.*

*Boira grisa, plor d'hivern,  
que ofeguen cants i rialles,  
quan el sol serà a migjorn  
et fondrà d'una besada.*

JOAN GELABERT I CROSA



El que fue Kaiser de Alemania, Guillermo II, había abolido, por antiestética, en la etiqueta palatina, la antigua costumbre de prenderse la servilleta en torno del cuello, dejándola pendiente bajo la barba.

Ya abolida tal práctica, con motivo de una comida de fin de año en el Palacio Imperial, invitó a la fiesta a un alto funcionario por quien sentía el emperador gran cariño, aunque no frecuentaba con asiduidad su trato.

Al comenzar la comida, el funcionario, por distracción o ignorancia de los nuevos modos, se ató la servilleta al cuello, ocasionando el asombro de los comensales. Guillermo II, amable y sonriente, se dirigió al funcionario, diciéndole:

—Querido señor, a comer se viene rasurado.

\* \* \*

*La aventura podrá ser loca, pero el aventurero, para llevarla a cabo, ha de ser cuerdo. (Chesterton).*

\* \* \*

Inaudi, famoso calculador inglés, fue recibido en Londres, en 1905, por el rey Eduardo VII. Estaba presente su ministro de Hacienda, que sometió a Inaudi a una serie de problemas de álgebra. Una vez, el ministro, triunfante, exclamó:

—Ha cometido usted un error.

Inaudi repitió el cálculo, y dirigiéndose después al Ministro, le dijo:

—Lo siento, señor, pero no he cometido error alguno.

El ministro hizo la comprobación por escrito y dio al fin la razón a Inaudi. El rey, volviéndose a su consejero, le dijo, sonriente:

—Espero que cuente usted mejor al administrar los intereses del país.

\* \* \*

*La burla y el ridículo son, entre todas las injurias, las que menos se perdonan. (Platón).*

\* \* \*

Sólo en dos ocasiones has de hablar: cuando sepas de fiijo lo que vas a decir y cuando no lo puedas excusar. Fuera de estos dos casos, es mejor el silencio que la plática. (Isócrates).

\* \* \*

*A John Lockman, escritor, poeta e historiador inglés, le preguntaron cómo podía emitir juicios ciertos, y contestó:*

—Sigo el ejemplo de los ciegos, que no dan un paso sin tantear el terreno que van a pisar.

Nuestro amigo Apeles Mestres una vez recibió el encargo de la Editorial Aleu para ilustrar una edición del «Quijote». El eminente artista, que poseía un espíritu muy sensible en todos sus trabajos, tomó aquel encargo con verdadero cariño y buena fe, y para más conocimiento de causa decidió emprender un viaje siguiendo la ruta del «Caballero de la Triste Figura» para recoger apuntes del natural de los paisajes que aparecen en la obra cervantina.

Realizando la expedición, hizo parada en Argamasilla de Alba, provincia de Ciudad Real, donde Cervantes fue encarcelado, y se dice que en aquella ergástula concibió la idea de escribir el «Quijote». Hablando Apeles Mestres con el alcalde, a quien le expuso los motivos de su viaje, éste le dijo a nuestro amigo y compatriota:

—Quijotes por aquí no va a encontrar ninguno; en cuanto a Sanchos, lo somos todos.

\* \* \*

*Harold Rubens, famoso pianista de color, se ha negado a regresar a su patria, Africa del Sur, por la política de discriminación racial llevada a cabo por su Gobierno. Y ha dicho:*

—Temo que algún día se prohíban las teclas negras al piano.

\* \* \*

Es delicioso dar con alguien que acepte las pequeñas ironías como expresiones de la seriedad. (Al-dous Huxley).

\* \* \*

*Francisque Sarcey, crítico teatral que fue de «Le Temps», de París, era llamado «El Tío» por Alfonso Allais, quien le reprochaba ensalzar demasiado el sentido común. Sarcey le escribió esta carta:*

«Querido sobrino: El sentido común es el consenje del espíritu. Su oficio es no dejar entrar ni salir las ideas sospechosas. Déle usted al suyo buenas propinas.»

\* \* \*

El verdadero talento no ha de servir para saberlo y decirlo todo, sino para saber qué se ha de decir de lo que se sabe.

\* \* \*

*Al caer el telón al final de una obra el día de su estreno, la cual había aburrido al público, uno de los actores se adelantó a la batería para anunciar el nombre del autor, y dijo:*

—Respetable público, la obra que hemos tenido el honor de representar es original de...

Desde el fondo de la sala una voz le interrumpió:

—¡Chist! Silencio. No queremos delaciones.

\* \* \*

William Faulkner fue invitado, en calidad de «escritor-residente», por la Universidad de Virginia. Un estudiante le preguntó cómo se mide la grandeza de un escritor.

—Por el esplendor de sus fracasos — respondió aquél.

## Meteorología local

ENERO, Ilevadero



En efecto, podemos decir que a fin de enero el nuevo 1969 aún no había recibido del invierno su regia visita de presentación formal ya que, aunque el tiempo haya transcurrido variable, la meteorología no se había ofrecido con pronunciamientos tan importantes como para recordarlos; y concretamente el frío, aunque ya se habían previsto las coladuras de los aires polares sorteando las borrascas y depresiones, lo cierto es que generalmente habían llegado a nuestras zonas tan suavizados que nos afectaron ligeramente y pasaron casi desapercibidos. Tan sólo fueron fríos los primeros días del mes, exactamente los 1 y 2, durante los cuales el termómetro registró entre los 1 y 2 grados negativos para mejorar luego las temperaturas y normalizarse el 5. Las precipitaciones fueron muy escasas; las hubo por ejemplo, durante la noche del 6 al 7 que se prolongaron hasta media mañana, tratándose de lloviznas; muy breves en la tarde del 12 y otras al amanecer del 30; en la tarde del 16 hubo un conato de tormenta cuya aparatosidad lejana pasó casi inadvertida. También soplaron los vientos de componente Oeste a modo de ponientes y lebeches, precursores de las lloviznas, y alternando con días bonancibles como del 5 al 10 por ejemplo, del 21 al 26 y otros más aislados. Total, que después de estas manifestaciones poco maliciosas, el invierno se estuvo portando más que soportablemente; incluso la gente del campo no se quejaba con la amargura de las temporadas pasadas de extrema sequía, pareciendo ello indicar que, aun cuando seguimos implorando el agua del cielo no es con la extremada urgencia de entonces, seguramente porque las lluvias de fines de otoño lograron empapar algunas capas y asomarse muy tímidamente en el fondo de los pozos, lo cual anima a esperar nuevas y más eficaces precipitaciones que siguen siendo necesarias. En la mar y debido a las marejadas se produjeron algunos días malos que retuvieron a los arrastreros en puerto. Repetimos pues, que

**GRAN LICOR**



**Estomacal  
BONET**

**El licor de la familia**

---

**ANIS COSTA BRAVA**

**Insuperable**

---

**CO-BRANDY BONET**

**Un gran coñac**

---

**RAYMOND'S BONET**

**Dry gin**

---

**RON TRAPICHE CUBANO**

**Blanco y Añejo oscuro**

---

**PEPPERMINT BONET**

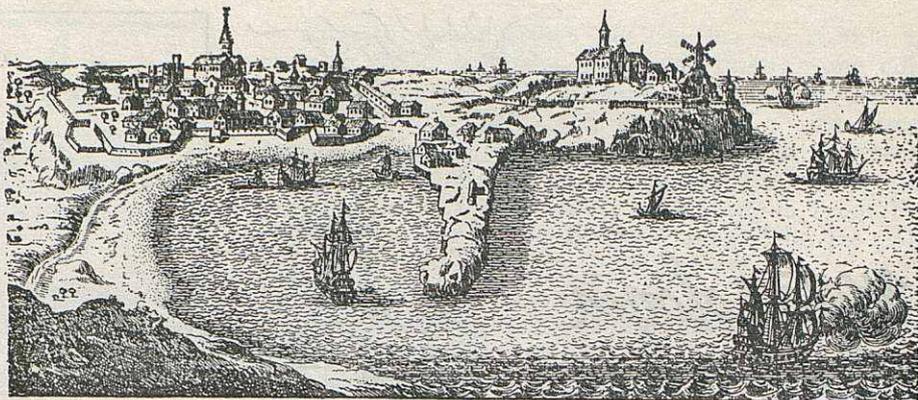
**Crema de Menta**

transcurría el invierno en forma bastante benigna, hasta el punto que la simple y ligera gabardina era suficiente, sobre todo para cubrir las apariencias invernales ya que no por su indispensable necesidad. Pero no hay que cantar victoria antes de tiempo por aquello del refrán «Si la Candelera plora, etc.».

El barómetro varió entre las marcaciones de 764'5, máxima de enero registrada el día 1 y la mínima anormal de 730 m/m el día 14, como la más señalada del mes; estas menores, aparecieron entre los días 13 y 16; las altas y por encima de los 760, entre los días 21 y fines de mes.

MARINERO

## Palamós en un mes



### XVII RALLY COSTA BRAVA

Esta prueba automovilista, organizada por la Peña «Diez por Hora», tuvo lugar la noche del 8 de febrero con tiempo frío y ventoso, que ciertamente no invitaba a esperar la llegada de los coches. Después de las doce empezó a animarse la ruta de acceso a Palamós, carretera del Puerto y recinto del Club Náutico Costa Brava convertido en final de la primera etapa, con parada y fonda. Y perdonen esta expresión ferroviaria, ochocentista y poco deportiva. El bullicio en los locales del CNCB duró hasta bien entrada la madrugada, con la salida de los últimos coches en demanda de Santa Fe del Montseny, final de la segunda etapa. La prensa diaria informó cumplidamente del desarrollo de la prueba y clasificación final, e incluso algún periódico refirió un caso de negación de auxilio a un accidentado por parte de los ocupantes de un coche que participaba en el rally y la posterior conducción del herido en un «600» cuyos tripulantes se portaron como personas civilizadas, pese a no ser el suyo un vehículo adecuado para acomodar a un hombre con una fractura de pierna.

Al cabo de dos mil años la parábola del samaritano sigue en pleno vigor.

### LIMPIEZA DE FONDOS... MARINOS

El *Poseidón*, buque de salvamento de la Armada, llegó a Palamós el 19 de febrero en misión de destrucción de artefactos explosivos, torpedos y minas que datan de las guerras del 36 y del 39 y han sido denunciados por submarinistas. Pocos días antes el *Poseidón* había hecho estallar un torpedo frente a Malgrat, de cuando fue hundido el *Ciudad de Barcelona*. Parece que la presencia del *Poseidón* en aguas de Palamós obedecía a la búsqueda de una mina que

hace unos tres años apareció a la deriva frente a Cap de Blanes y que fue hundida a tiros de fusil, sin que estallase.

Como se recordará, en el verano de 1967 el *Poseidón* pescó en la Llosa trece cañones del siglo XVIII que se suponen procedentes del desmantelamiento de la Ciudadela de Palamós por las fuerzas napoleónicas. Por cierto que no sabemos haya recaído todavía ninguna resolución sobre el destino de las vetustas piezas de artillería, alguna de las cuales sería lógico que quedase en Palamós para ornato urbano.

### PALAMOS, PUERTO MADERERO

Durante el mes de febrero se ha observado una reactivación de nuestro escuálido tráfico portuario, gracias principalmente al arribo de tres barcos con cargamento de madera para los grandes almacenistas de la provincia. Deseamos que la progresiva mecanización del muelle comercial y la consiguiente mayor rapidez en las operaciones de carga y descarga, vayan atrayendo más barcos a nuestro puerto.

### ¿PALAMOS, PUERTO PETROLERO?

Se ha expuesto a información pública un «Proyecto de Instalación Receptora y de Suministros para CAMPSA en el puerto de Palamós». El proyecto consiste básicamente en la construcción de un corto tramo de muelle y plataforma de maniobra adosados al dique de abrigo, instalación de depósitos para carburantes en la Pedrera y tendido de los tubos de conducción desde la plataforma a los depósitos a lo largo del pretil del dique. En otro lugar de este número, el lector hallará más amplia información sobre este importante asunto.

## MEDIA PENSION

Aunque con retraso, queremos dejar constancia de una innovación en la vida escolar de Palamós. Nos referimos al comedor para los alumnos que funciona en las Escuelas Nacionales, donde por el módico precio de quince pesetas se les sirve a los escolares una comida a la cual hemos oído dedicar elogiosos comentarios, que se hacen extensivos al cuidado aspecto de la cocina y comedor.

## C.N.C.B.

Prosiguiendo su plan de desarrollo, el Club Náutico Costa Brava ha iniciado la construcción de una piscina para uso de los socios, en el recinto del Club, junto a los edificios provisionales. La piscina será de agua de mar, por supuesto. Al mismo tiempo, va a comenzarse, en la concesión que el Club tiene en la Pedrera, la construcción de un segundo almacén para la invernada de embarcaciones.

## A.F.C.

El 31 de enero la Asociación de Familias Cristianas celebró sus asambleas generales ordinaria y extraordinaria: aprobación del estado de cuentas de 1968, renovación reglamentaria de la Junta Directiva y proyectos de expansión.

## II CERTAMEN JUVENIL DE ARTE

Han sido publicadas la convocatoria y bases de este Certamen que organiza la AFC. Pueden participar los niños y jóvenes hasta 20 años. La admisión de obras se cierra el 26 de marzo.

## PARROQUIA DE SANTA EUGENIA

En su hoja-resumen del año 1968, presenta, entre otras informaciones, el estado de cuentas, del que queremos destacar un donativo de 5.000 pesetas para el proyectado pabellón de ancianos de Palamós y su comarca.

## CINE-FORUM

Bajo los auspicios de la AFC tuvo lugar el 28 de febrero, en el Cine Arinco, una sesión de cine-forum en la que se proyectó y comentó el film «La Tía Tula». En nuestra sección de cine, publicamos un breve comentario.

## LA NORIA DE LAS REPOSICIONES

En Palamós, si usted se pierde el estreno de una película, no tiene por qué inquietarse. Al cabo de cuatro o cinco semanas podrá verla en re-estreno (una palabra absurda, dicho sea de paso) y aún se le deparará la ocasión de verla de nuevo unas pocas semanas más tarde y así sucesivamente, hasta que le produzca hastío. Hay como un par de docenas de películas de ésta que, con pocas altas y bajas, van pasando a cortos intervalos por las pantallas de Palamós, en un turno de noria incommovible y tedioso que invita a quedarse en casa a ver las películas de la TV, que ya es decir.

Bien está reponer por una vez *las buenas películas* al cabo de un año o dos de su estreno en la localidad, pero esto es muy distinto de la técnica de programación que con tanta perseverancia practican los empresarios de Palamós y que consiste en ir reponiendo cada película indefinidamente, a intervalos breves, con la curiosa particularidad de que — salvo raras excepciones — en esa rueda del tedio sólo entran películas que no valen un rábano. Precisamente en Palamós la gente es dada a ir al cine y acude a las salas en proporción mayor que en otras partes. ¿No creen que este público adicto merece un poco más de consideración?

Y que no nos digan que reponen las películas «a petición de numeroso público», porque sobre esta ya desacreditada frase sabemos muy bien a qué aternos.

---

---

### Nota de la Delegación Provincial de Información y Turismo

## "24 HORAS"

### El Nuevo Programa Informativo de Radio Nacional de España

Diariamente a las 12 en punto de la noche, Radio Nacional de España, a través de su red de emisoras transmite su nuevo espacio informativo «24 horas».

A las dos semanas de su puesta en antena, «24 horas», Boletín Informativo resumen de media noche, está alcanzando una gran audiencia entre los oyentes españoles.

Con este nuevo espacio, Radio Nacional de España ofrece un resumen diario de la actualidad nacional, internacional, cultural y deportiva, en un espacio dinámico, atractivo y original.

# Batúq

## Movimiento portuario durante el mes de Enero

**Viernes, 3.** — De Blanes, en tránsito, la motonave de la Mallorquina «CALA PEDRERA», que cargó una partida de carga general para Mallorca saliendo después de finalizada la operación despachada para Palma.

**Sábado, 4.** — De Barcelona con un pico de carga diversa el motovelero «Playa Grande»; cargó a continuación unas partidas de mercancías para Ibiza, saliendo despachado para dicho puerto balear por la tarde.

**Jueves, 9.** — De nuevo el «CALA PEDRERA» en tránsito de Blanes, cargó diversas partidas de mercancías y salió para Palma.

**Miércoles, 15.** — De Barcelona con cargamento de piensos, el motovelero «Playa Pregonda»; al día siguiente salió despachado para Ibiza después de cargar mercancías varias para aquel puerto ibicenco.

**Jueves, 16.** — Por la noche entró procedente de Alicante con cargamento de madera finlandesa, el buque alemán «NORDSEESAND»; salió el sábado 18 despachado para Barcelona con madera en tránsito una vez finalizada la descarga por la noche.

**Domingo, 19.** — Procedente de Barcelona y de paso para Palma, la motonave «SOTON», cargando en el curso de la mañana la habitual carga general dispuesta para las Baleares.

**Viernes, 24.** — Procedente de Blanes, la motonave «ANGEL RAMON»; cargó mercancía diversa y antes del atardecer salió para Palma.

**Lunes, 27.** — De Barcelona con un pico de varios el motovelero «Playa Macarella» entrando al atardecer. A eso de medianoche y tras embarcar varias partidas de carga diversa salió para Ibiza vía Barcelona.

**Jueves, 30.** — De Torreveija con cargamento de sal el buque costero «ANA MARIA PORTILLO»; a última hora de la tarde del viernes 31 salió en lastre para el puerto barcelonés.

El número de buques entrados ha sido pues el de 9, cifra discreta y muy floja, precisamente por tratarse de pequeños barcos costeros, salvo el alemán «NORDSEESAND» que fue, además, el único extranjero.

Las mercancías entradas constan de una importante partida de madera finlandesa descargada por el vapor alemán antes aludido, un pequeño cargamento de sal y una apreciable partida de, al parecer semilla para piensos, de origen norteamericano, transbordada en el puerto barcelonés.

Los embarques de mercancías han sido de carga general para las Baleares. de ellos cuatro para Mallorca y tres para Ibiza consistentes en picos y partidas de harina, azulejos, corcho, yeso e incluso algún bidón de aceite, etc., lo cual parece consolidar el tráfico con aquellas islas, tráfico muy necesario en estos momentos de triste y pálida actividad portuaria. Destacaremos la buena impresión que está causando la grúa auxiliar sumándose a la portuaria y a los tractores que mecanizan los trabajos en puerto y confiamos que ello repercuta en un nuevo despertar del mismo, absorbiendo tráficos que siguen otras vías.

**El patrullero «JAVIER QUIROGA».** — En servicio de patrulla por el litoral, nos visitó este cañonero entre los días 21 y 23, durante los cuales efectuó una salida antes de reintegrarse a su base barcelonesa.

**Marítima recreativa y pesquera.** — Parece que se sugiere la división de la Catifa en dos zonas, creándose dos dársenas, la recreativa en la parte de la escollera y la pesquera en la zona del Pósito o Lonja, separadas ambas por un largo pantalán o estrecha alineación, que partiendo de la zona del desaparecido Salvamento de Náufragos correría paralelo entre los dos muelles para terminar en forma de una T y así resguardar en lo posible las dos nuevas dársenas formadas. Esto podría completarse con un pequeño espigón transversal al dique y basado sobre los pedruscos caídos durante las pasadas obras de refuerzo en la parte interior próxima a la faroleta verde de la punta del dique; este corto transversal resguardaría la misma alineación del dique y explanada del Club Náutico de los vientos de Poniente al igual que la alineación en forma de T resguardaría las dársenas de los ponientes, lebeches y mestrales. Nos interesa señalar que este programa lo interpretamos como un borrador y no como una realización en ciernes. Sospechamos que los borradores pasan, al tomar carácter semioficial a anteproyectos, más tarde a proyectos y luego lo difícil, que es la aprobación para luego pasar a la habilitación del crédito; eso nos parece normal y corriente.

También se sigue opinando que los grandes cruces de turismo acudirían a nuestro puerto con cierta frecuencia pero al parecer quieren garantías de atraque o mejores resguardos de fondeo y aunque exactamente no sabemos qué hay en ello de cierto, en el fondo lo interpretamos como simples opiniones o habladurías; pero sin duda algo se intenta aunque de momento queda sobre el papel.

MARINERO

# Cine

## ECOS DE LA VIDA CINEMATOGRAFICA

**GRANDES ELOGIOS AL FILM «LAS SANDALIAS DEL PESCADOR».** — A raíz del estreno en distintas capitales del mundo de la película *Las sandalias del pescador*, la crítica ha vertido toda clase de elogios al comentar este film que, basado en la conocida novela de Morris L. West ha sido realizada a todo lujo bajo todos los aspectos.

Gene Shalif, crítico cinematográfico de la revista «Look» escribe en su sección «En el cine», hablando de la producción de George Englund, lo que sigue: «Un film trascendental en el que la actuación de Anthony Quinn es insuperable y lo mismo puede asegurarse de Vittorio de Sica, Leo McKern y Sir Laurence Olivier. En la pantalla se puede decir que todo es perfecto.»

Maurice Rapf en «Life» escribe: «Me satisface poder decir que los responsables de la película *Las sandalias del pescador* han llevado a buen puerto un film cuya realización no puede haber sido fácil. Un deleite para la vista y el sentimiento, por el contraste del principio en la estepa siberiana y el lujoso desfile en el Vaticano cuando se elige el Papa. Hace diez años habría sido imposible realizar este film. Las nuevas orientaciones de la Iglesia, el breve reinado de Juan XXIII, su extraordinaria encíclica «Pacem in Terris», los escritos de Teilhard de Chardin, Paulo VI, el Papa viajero, y el crecimiento del ecumenismo, han colaborado a la realización de la novela de Morris L. West. Una exquisita adaptación, no solamente profética, sino que es adaptable a todos en todas partes, sean cuales sean sus creencias.»

**MAXIMA EMOCION EN UN FILM SENSACIONAL.** — *El hombre del golpe perfecto*, dirigida por Aldo Florio y rodada en Technicolor, con unos intérpretes de reconocida valía como son Richard Harrison, Luis Dávila y Diana Lorys, nos relata las innumerables aventuras y peligros a que se ve expuesto el agente de la Interpol, Steve Norton, en su lucha por descubrir el fabuloso cargamento de diamantes que ha sido robado.

Con una gran profusión de medios, se ha dado fin a la realización de esta película en la que, aparte del aliciente de la pantalla grande, de una gran inter-

pretación por actores como los citados, del maravilloso color y de una serie de bellísimos exteriores, rodados en Líbano, Irán, Roma, Málaga y la Costa del Sol, se nos ofrece, aparte de un guión verdaderamente interesante, el trabajo y la realización, magistrales como siempre, del director Aldo Florio.

**UN TEMA NUEVO.** — Para que la garra cinematográfica tenga efecto, hay que presentar a la natural exigencia del público, temas y formas que olviden las viejas estructuraciones. *Duelo a muerte en Río Rojo*, superproducción que hoy viene a las pantallas españolas, está fuera de la línea de lo vulgar y repetido tantas veces, pues presenta al espectador una temática innovadora y una acción dirigida por una inspiración revolucionaria. En la fuerte tensión de una aventura del oeste americano, en la que los personajes se muestran con el vigor que los caracteriza, surge la violencia como fuerza motriz del argumento, sostenido por la fama de dos pistoleros que tratan fría y fanáticamente de imponer su hegemonía.

Glenn Ford, Angie Dickinson y Chad Everett, son los grandes intérpretes de *Duelo a muerte en Río Rojo*.

**«LOS AMANTES».** — Bajo la dirección de Vittorio de Sica se ha realizado el film *Los amantes*, de la que son protagonistas dos nombres de gran fama: Faye Dunaway (Bonnie del film «Bonnie & Clyde») y Marcello Mastroianni.

Siguiendo su costumbre de elegir intérpretes desconocidos, De Sica ha seleccionado para el papel de Griselda, la camarera, a la bonita actriz noruega Barin Engh, una rubia completamente desconocida, de veintiún abriles, cuyas apariciones en la pantalla han sido muy pocas y han pasado del todo desapercibidas.

*Los amantes*, escrita expresamente para el cine por Cesare Zavattini, Julián Halvey y Tonino Guerra, está basada en la obra teatral de Brunello Rundi, siendo el relato de los amores entre una joven modelo americana y un ingeniero italiano.

**«LA LEYENDA DEL INDOMABLE».** — *La leyenda del indomable*, vigoroso drama en Technicolor y Panavisión, es un perfecto retrato de la rebeldía — a veces trágica — en que la mayoría de los hombres vive actualmente. El drama tiene por máximo protagonista a Paul Newman. *La leyenda del indomable* se basa en una popularísima novela de Donn Pearce que, juntamente con Frank R. Pierson, escribió su guión cinematográfico, y presenta la historia de un hombre que, después de quebrantar el orden durante unos momentos de embriaguez, es sentenciado a dos años de cárcel en una prisión del sur de los Es-

## "LA CITA"

Anouk Aimée se pasea por las calles de Roma y en apariencia va de tiendas; en realidad filma una escena de la película «LA CITA», que presenta Metro Goldwyn Mayer. Omar Shariff actúa junto a Anouk Aimée en este film que ha dirigido Sidney Lumet.

Foto M. G. M.



tados Unidos, de la que se fuga entregándose después a una vida de desenfreno, hasta que de nuevo es encarcelado.

Con Newman aparecen Jo Van Fleet, George Kennedy, J. D. Cannon, Lou Antonio, Robert Drivas y Strother Martin. El film tuvo por productor a Gordon Carroll y por director a Stuart Rosenberg.

**SOBRE ANN MARGRET.** — De la belleza de Ann Margret ya tenemos referencia por sus anteriores films, pero ahora su figura está más bella que nunca, más atractiva y más inteligentemente resaltada. Ella nos muestra un personaje de la vida real, tan real como sus encantos; es una «disconforme» con las razones de la civilización, una encantadora «hippie», pero con un gancho tan irresistible que hasta Vittorio Gassman se siente atrapado y arrastrado por ella.

*El profeta* es una modernísima producción, protagonizada por Vittorio Gassman, Ann Margret, Oreste Lionello y Liana Orfei, dirigidos por Dino Rosi, el famoso director de películas como «La escapada»,

«El éxito», etc., de tan magna resonancia en el mundo, también personificada por Vittorio Gassman. *El profeta* es una película original, divertida y alegre.

**LUCILLE BALL, LA RUBIA DE LA TV, EN «TUYOS, MIOS, NUESTROS...».** — La simpática Lucy fue reconocida como la mejor actriz cómica durante cuatro años. Nacida en Jamestown, hija de un ingeniero de minas y de una antigua concertista de piano, Lucy llegó a los escenarios en su niñez. Pero cuando entró en una escuela dramática, su director, desusadamente sincero, escribió a su padre diciéndole que era mejor que se dedicara a otra cosa. Lucy no pensaba así. Mientras ponía sitio a Broadway, trabajó en una cafetería, de modelo, y en una oficina. Su oportunidad se presentó finalmente en la producción de Sam Goldwing «Roman Scandals» como show-girl. Fue de suficiente calidad como para que una productora quedara impresionada, firmándole un contrato inmediatamente. Su fama como estrella cinematográfica comenzó con «Roberta». Ahora que está consagrada por la TV y el cine, llega de nuevo en

una divertidísima comedia en color: *Tuyos, míos, nuestros...*, que, sin duda será el gran suceso cómico de la temporada.

*EL MUNDO DE «LILITH»*. — Frágil, dulce, inocente... Este es el aspecto de *Lilith*, pero tras su aire angelical se oculta una constante inquietud, un ansia de amor que nada ni nadie puede saciar. *Lilith* vive en un mundo aparte, un mundo donde todo es deseable, en el que se ha perdido la noción del bien y del mal. *Lilith* es una muchacha diferente y *Lilith* es también una película diferente.

Warren Beatty, el actor elevado al grado máximo de la popularidad tras su interpretación de «Bonnie y Clyde», y Jean Seberg, actriz que ha ido siempre unida a películas de fuerte envergadura, son los protagonistas de *Lilith*. Una película que ha sido presentada en España en versión original, con subtítulos.

J. G. G.

## Hijo de Julio Matas

Consignatario de Buques Estiba y desestiba

AGENTES DE:

Cía. Española de Navegación Mma.  
Suardiaz

Naviera Condal, S. A.

American Isbrandtsen Liner

Fabre Lines

Mac Andrews

Naviera Mallorquina, S. A.

Plaza Catifa, s/n.

Teléfonos 31 41 34 y 31 44 81

Telegramas «MATAS»

**PALAMÓS**

## CINE-FORUM

En la sesión de cine-fórum que se celebró en el Cine Arinco el 28 de febrero se proyectó la película *La tía Tula*, adaptación muy libre de la novela de Unamuno del mismo título. Está dirigida por Angel Picazo y sus personajes centrales están interpretados por Aurora Bautista y Carlos Estrada. El film fue presentado y comentado por Miguel Porter-Moix, crítico de cine.

Ella, la tía Tula, lleva una enorme carga de inhibiciones, de escrúpulos y de prejuicios, de soberbia, pues se cree por encima de los instintos impuros; de juventud fracasada que le hace mirar al hombre como una criatura de bajos instintos que, sin embargo, ocupa todo su pensamiento; religiosidad de superficie, temor del qué dirán, ostentación de su sacrificio por los sobrinos y el cuñado, culto fanático a la hermana muerta, instinto maternal, coquetería enfermiza... La tía Tula no sabe realizar su vida. «Vol i dol». Y así, queriendo y rechazando, encastillada en lo que ella cree su superioridad, la tía Tula fracasa en todos los frentes. Tula, con su capacidad de ternura, hubiera sido una mujer exquisita totalmente distinta de la que fue, con sólo una vida sexual normal, de mujer casada.

Una personalidad como la que hemos tratado de esbozar con estos cuatro trazos desordenados, es una cantera inagotable para el comentario. En efecto, una vez roto el hielo de los primeros minutos, se animó el diálogo con observaciones, interpretaciones y puntos de vista de variado enfoque por parte de los asistentes, hasta el punto que, cuando la cosa alcanzó su mejor momento, era ya muy tarde y hubo de darse la velada por terminada.

Porter-Moix, hombre experto en cine, hizo primero una exposición de lo que es o debería ser el cine, situó la producción de Picazo en su circunstancia y luego trazó una diáfana radiografía del film y de la personalidad de la tía Tula. Condujo bien el diálogo y contestó los comentarios razonadamente.

Esta sesión es la primera de un conjunto de tres sesiones, cada una versando sobre distinto tipo de cine. Sería interesante ver las otras dos.

B.

## FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6 - **PALAMÓS**

# Deportes

## FÚTBOL

### SEGUNDA VUELTA DE LA "REGIONAL PREFERENTE"

#### El Palamós S. C. la inicia en forma un tanto irregular

ROSAS, 1 - PALAMOS, 0.  
 PALAMOS, 1 - LA CAVA, 1.  
 PALAMOS, 2 - SANS, 1.  
 ANDORRA, 1 - PALAMOS, 0  
 PALAMOS, 4 - SITGES, 1.  
 CORNELLA, 6 - PALAMOS, 3.

En el primer desplazamiento de la segunda mitad del campeonato, a la bonita y marinera villa de Rosas, el conjunto palamosense ante numerosos seguidores, jugó un partido eminentemente defensivo con escasísimos efectivos atacantes y, como casi siempre suele ocurrir en estos casos, acabó perdiendo por un resultado mínimo un partido en el que podía y debía haber puntuado. A destacar la gran actuación del guardameta Fernández.

Al domingo siguiente, el Club local recibió la visita de la U. D. La Cava, al que cedió un empate en el peor encuentro efectuado en la actual temporada por el Palamós S. C. El desorden y el mal juego presidieron la actuación de casi todos sus jugadores, y nada raro hubiera sido que ante semejante actuación se perdieran los dos puntos en litigio. Con suerte se cedió sólo uno. Al finalizar este encuentro, un grupo de aficionados locales un tanto nerviosos, pidieron el cese del entrenador. Por lo visto, la directiva no opinó igual y lo mantuvo en el cargo.

La visita del Sans, un ex tercera división, de la mano del famoso Kocsis, en su día «Cabeza de Oro» del fútbol, era temida en Palamós. La irregular marcha del Club local influía en ello, y no obstante el

#### JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Tel. 31 40 83 - **PALAMÓS**

recuperado Sans fue vencido en un partido de buen nivel futbolístico. En este encuentro reapareció el delantero local Sais, y su presencia se notó. Buen fichaje el de este jugador; su ausencia, debida a una intervención quirúrgica, coincidió con el bache del Palamós S. C.

En Andorra y pese a efectuar un buen juego se perdió por un tanto a cero, después de no ser concedido al Palamós un tanto en el que el balón casi besó las mallas andorranas. No obstante, los asistentes del Principado y de Palamós pudieron disfrutar de una buena tarde futbolística.

Se venció al Sitges en forma clara y contundente, como asimismo nuestro Club fue vencido en Cornellá por el espectacular resultado de 6-3. El jugador Escudé, perteneciente a nuestro Club hace dos temporadas, como queriendo acallar a los que continuamente le abucheaban mientras defendió los colores locales y militando actualmente en las filas del Cornellá, marcó cuatro goles él solito. Un buen socio local me preguntó, ¿por qué se dejó este jugador? El que aquí firma no supo qué contestar...

ELADAPSE

### Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8

PALAMOS

### BUTANO, S. A.

Agente Distribuidor:

JUAN CASTILLO VIDAL

ELECTRODOMÉSTICOS

Calle Ancha, 10 PALAMÓS Teléf. 31 45 39



### CAMPEONATO JUVENIL

Los últimos resultados logrados por nuestro equipo son los siguientes:

E. D. BAÑOLAS, 34 - B. C. PALAMOS, 42.  
B. C. PALAMOS, 39 - GRIFEU DE LLANSA, 31.

La última victoria sobre un rival tan calificado, hace que nuestros juveniles ocupen el segundo puesto de la clasificación general y sigue siendo por lo tanto el equipo revelación del torneo.

### SENIORS

Muy deficientes sus partidos debido a la falta de algunos titulares que se encuentran fuera por servicio militar.

Los últimos resultados son:

B. C. PALAMOS, 51 - C. B. PALAFRUGELL, 45.  
E. D. BAÑOLAS, 75 - B. C. PALAMOS, 36.  
B. C. PALAMOS, 30; GRIFEU DE LLANSA, 71.

No hay que olvidar que el Grifeu es el líder imbatido de seniors y el Bañolas el sublíder. Por lo tanto, nuestros resultados son normales.

### BALONCESTO FEMENINO

#### Fase de ascenso a I División

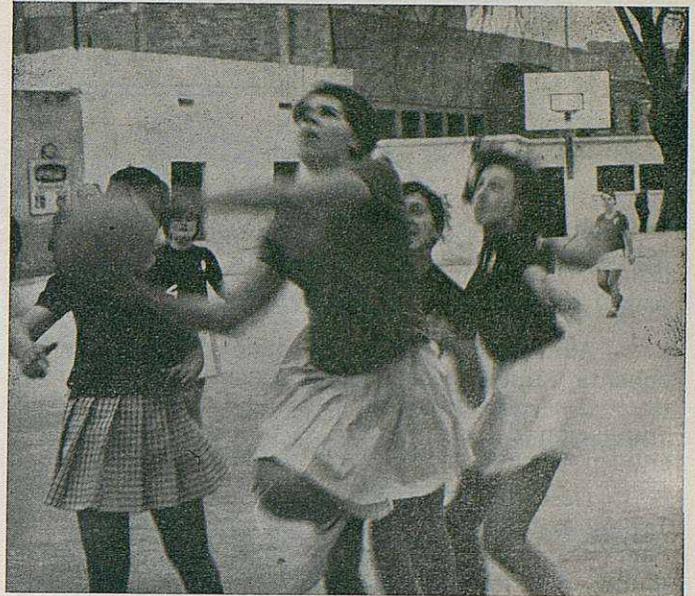
Por primera vez en la historia del deporte de Palamós, un equipo juega esta importante liga de ascenso a 1.ª División.

Es muy difícil el logro, debido a la serie de inconvenientes puestos en práctica por parte de personas que con intereses particulares intentan por todos los medios que nuestro equipo femenino no se clasifique para dicha final. Sin embargo, veamos el primer resultado:

#### PABELLON MUNICIPAL DE DEPORTES DE GERONA

Sábado, día 1 de marzo de 1969. A las 21'30 de la noche.

H. P. GERONA, 32 - B. C. PALAMOS, 37.



Consol Viñolas en un peligroso ataque.

En un autocar, cuarenta aficionados con pancartas, otros en coches particulares con trompetas y objetos de ruido alegre, acompañaban a nuestras féminas. Pese a los comentarios de ciertos periódicos, se presentaron a por el asalto del título provincial que da derecho a la fase de ascenso a 1.ª División.

El Pabellón de Deportes de Gerona era un hervidero. Nuestro equipo superó todo lo imaginable y logró el tan esperado triunfo, que fue algo de locura. Algo digno de verse en un deporte totalmente local, jugado por verdaderas deportistas que demostraron su amor a sus colores, a Palamós, y sobre todo que demostraron que sus sacrificios de años, no han sido en vano. Nuestra cordial enhorabuena.

## AMADEO CUADRADO

### PINTOR

**Pintura Decorativa, Industrial,  
Rótulos, Empapelados, etc.**

Calle La Pesca, 43 - Tel. 31 47 60 de Palamós  
**San Antonio de Calonge (Gerona)**



# La vida en Palamós

## Ayuntamiento

Extracto de los acuerdos adoptados en las sesiones celebradas desde el 30 de enero al 27 de febrero.

### POR LA COMISION PERMANENTE.

— Aumentar el gasto en ocho mil novecientas ochenta y nueve pesetas sesenta céntimos, en el contrato con «Fuerzas Eléctricas de Cataluña» por la ampliación del alumbrado en el edificio municipal sito en la calle Mosén Jacinto Verdaguer, 12.

— Desestimar la instancia presentada por don Javier Anguila Fondevila, solicitando instalar una churrería en la plaza contigua al edificio de Telecomunicación, por destinarse dicho terreno para aparcamiento.

— Informar al Gobierno Civil de la Provincia de que, por parte de este Ayuntamiento, no existe oposición alguna para la concesión de licencia municipal temporal a don Pedro Nadal Capellas y a don Baudilio Nicolau Iglesias, que proyectan instalar 12 patines y 4 piraguas en la playa de Palamós y a don Ramón Gallart Vilas para instalar un Snack-bar en la playa de La Fosca.

— Otorgar las siguientes licencias: a don Carlos Ragás Val, para la apertura de una peluquería de señoras y caballeros, en la Avda. Generalísimo, 39; a don Fernando Bayón Ruiz, para abrir un establecimiento de venta de aparatos electrodomésticos en la calle Nueva, 8; y a don Agustín Tur Morató, concesionario de un kiosco-bar sito en el Paseo 18 de Julio, para instalr una protección al mismo.

— Conceder las siguientes licencias de obras mayores: a doña María Serra para ampliar el edificio de su propiedad sito en la calle Santa Bárbara; a don Emilio Sais, para realizar reformas en un inmueble de su propiedad sito en la calle General Sanjurjo, 8; a don Julio Escofet, para construir un edificio de planta baja en un solar sito en la calle Santa Bárbara; a don Juan Puig Dalmau, para construir un edificio de dos plantas en un solar de su propiedad sito en el camino de la Riera, a título de precario; a don Modesto Simón Oliu, para ampliar el edificio sito en el Paraje «Pla de Nau», a título de precario; y a don José Vila Moragas, para construir un edificio de planta baja en el paraje «Pla de Nau», a título de precario.

— Conceder las siguientes licencias municipales: a don Manuel Uréndez Fuentes, para la apertura de un establecimiento de Tejidos y Confecciones en el local sito en el Grupo de Viviendas de la Cooperativa San Martín (Pla de Nau); a don Juan Romani Figueras para regentar el Restaurante «El Delfín» de la Avda. del Generalísimo, 93, que ha adquirido en traspaso; a «Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.» para instalr una estación transformadora subterrá-

nea en el dificio propiedad de doña Jacinta Margallo, sito en la calle Travesía de San José, s/n., de San Juan de Palamós, y a doña Juana Frou Oliver, propietaria del Hotel Marina, para vallar un sector de la calle Oriente durante el tiempo que dure la descarga de gas propano de un camión cisterna a un tanque de almacenamiento sito en el mencionado hotel, condicionada a que se realice desde las doce de la noche a las diez de la mañana.

— Desestimar la instancia de don Joaquín Cau-pena Trafach, que solicita licencia para instalar una barraca de tiro en el solar junto al edificio de Telecomunicación, por estar sujeto dicho terreno a un proyecto de urbanización que comenzará en breve.

— Aprobar los Padrones de contribuyentes sujetos al pago del «Arbitrio Municipal sobre la Riqueza Urbana», sobre la «Riqueza Rústica» y de los Vehículos de tracción mecánica gravados con el impuesto «sobre la circulación de vehículos por la vía pública», correspondientes al ejercicio económico de 1969.

— Aprobar la liquidación del Presupuesto Municipal Ordinario de 1968, de la cual resulta un superávit de 1.425.984 pesetas.

### POR EL PLENO.

— Tomar en consideración una Moción presentada por el Teniente de Alcalde don José Colomer Trías, disponiendo que por los Servicios Técnicos de este Ayuntamiento se introduzca en la Revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Palamós una vía de comunicación y una zona polideportiva.

— Comunicar a la Diputación Provincial de Gerona la voluntad de este Ayuntamiento de formar parte del Servicio Provincial de Extinción de Incendios creado por dicho Organismo.

— Contratar los servicios de don Juan Anguera Vicente y don Joaquín Vilaplana Reig, como Arquitectos, para redactar la Revisión Anticipada del Plan General de la Villa.

— Aprobar las certificaciones núms. 12 y 13 de la obra de saneamiento del polígono de la playa y la n.º 7 de la obra de alcantarillado del barrio del Padró, cuyos importes respectivos son de 392.002 pesetas, 237.575 pesetas y 85.623 pesetas.

## Marmolistería PALAMÓS

===== Jorge Falgueras Buscaróns

ESPECIALIDAD EN LÁPIDAS CEMENTERIO,  
APLACADOS, FACHADAS, COCINAS, ESCALERAS.  
MOSTRADORES Y BORDILLOS JARDINERÍA

Calle Balmes, s/n. PALAMÓS (Gerona)

# Cartas al director

## SOBRE EL PROYECTO CAMPSA

Muy Sr. nuestro y amigo:

Ante el pretendido proyecto de instalación Receptora y de Suministro para CAMPSA en el Puerto de Palamós, la mayoría de Comerciantes de Palamós están tratando de llevar a cabo las gestiones que creen más útiles para oponerse al mismo.

Nuestro deseo y ruego es el de ver publicada ésta nuestra posición en la Revista de su digna Dirección a la que no dudamos deberán acudir quienes en otro momento deseen conocer todos los acontecimientos acaecidos en nuestra querida población.

Le saludan muy atentamente y le agradecen su atención.

### UNOS COMERCIANTES

Francisco Alsina Cervera, Josep Roviralta i Gispert, Geroni Carós Carós, Santiago Bañeras i Goday, Arcadi Moradell i Mayola, Joan Perpiñá i Costa, Antònia Bofill i Tauler.

N. de la D.

PROA tiene esta tribuna a disposición de todos los que deseen expresar públicamente su parecer sobre el Proyecto CAMPSA.

**Café Pescadores**

TELEF. 31 40 08  
PALAMÓS

**Casa SALA**

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

C. Muelle, 9 y 11 **PALAMÓS** Teléf. 314086

**Farmacia PRAT**

Mayor, 1                      Teléfono 31 41 70

**Palamós**



Construcciones  
y  
Reparaciones  
de  
Albañilería

**Construcciones JOCO** Calle Mayor de San Juan, 68  
**JOSÉ CORIS S. Juan de Palamós**

**SE ALQUILA TIENDA**

en **ORIO CENTER** de **PLAYA DE ARO**

Para ventas de:

Fotografía, Zapatería,  
Floristería, Confección  
y Artículos para niños,  
Perfumería, Artículos  
de paja y Tapicería,  
Hierros Forjados,  
Cerámica o Artículos  
de piel.

INFORMES:

**Oficina ORIO CENTER**  
**Sr. Mateo** - Teléfono 32.71.04

# SAB SIBILS APLICACIONES BUTANO

## BLANES

Mártires Tradición, 15

## LLORET DE MAR

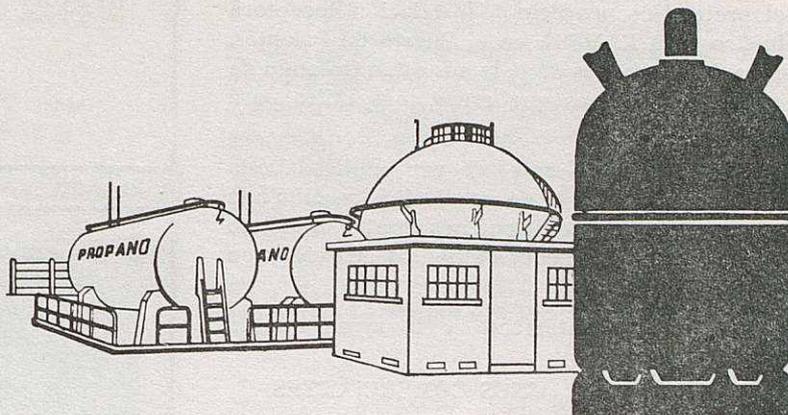
San Pedro, 80  
Teléfono 33 48 39

## PALAMÓS

Avda. Generalísimo, 39  
Teléfono 31 45 97

## S. FELIU DE GUIXOLS

San Antonio, 3  
Teléfono 32 02 06



## INSTALACIONES INDUSTRIALES

### ENCARGOS

## Transportes Segués

PALAMÓS a BARCELONA y viceversa

*RECOGIDAS:*

### BARCELONA

PUJADAS, 46

JUAN DE AUSTRIA, 80

TEL. 226-98-16

} CHAFLÁN

*Recogidas en PALAMÓS*

Tauler Serviá, 9 - Teléfono 31 41 40

## EMILIO MATÓ

Suministros para la Construcción  
y Decoración

Muebles Cocina

Sanitario

Azulejos

Terrazo

Fibro cemento

Carretera de Gerona, 72

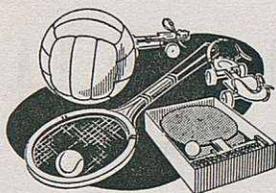
Teléfono 31 40 82

PALAMÓS

# BANCA CATALANA

**Al servei de l'economia  
de Catalunya**

Autoritzat pel Banc d'Espanya amb el N.º 6028



## SPORTS LUZURIAGA

Armeria LAURA MATEU

López Puigcerver, 1 PALAMÓS Teléfono 31 45 98



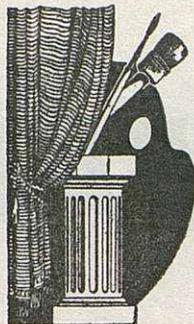
### Equipos completos para todos los deportes

*Atletismo  
Foot-ball  
Boxeo  
Hockey  
Baloncesto  
Balonmano  
Tenis  
Montaña  
Camping  
Pesca submarina  
Aparatos para gimnasia*

### Artículos de Caza de Alta Calidad Nacionales y de Importación:

*Escopetas finas  
Armas automáticas - superligeras  
Carabinas  
Cartuchos  
para caza  
y tiro*

**Pintor  
Decorador**



**José Orihuela**



Carretera de Gerona, 41      Teléfono 31 41 96  
**Palamós**

**Félix Ribera e Hijos**

Consignatarios de buques  
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR  
KELLER LINE - ITALIA  
E. N. ELCANO  
D. G. NEPTUN - NEASA  
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN  
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89      Teléfono 31 44 00  
**PALAMÓS**      Telegramas "FRIBERA"

**TRANSPORTES**

**Vda. de D. Oliver**

CALLE ANCHA, 2 Y 4 - TELÉFONO 31 44 46  
**PALAMÓS**

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

**PALAFRUGELL**

Calle Caballers, 23 - Teléfono 30 01 39  
Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



**BARCELONA**

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 225 81 50



**GERONA**

Norte, 18 - Teléfono 20 35 44



**SAN FELIU DE GUIXOLS**

Calle Mayor, 40 - Teléfono 32 02 75

**Compañía General de Carbones, S. A.**

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES  
Y LIGNITOS PARA  
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES  
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 79  
Teléfono 31 44 71

ALMACENES:

Carretera Faro, 5  
Teléfono 31 40 96

Electricidad \* Lampistería

**ROGLANS**

PALAFRUGELL

MANUFACTURAS DE CORCHO

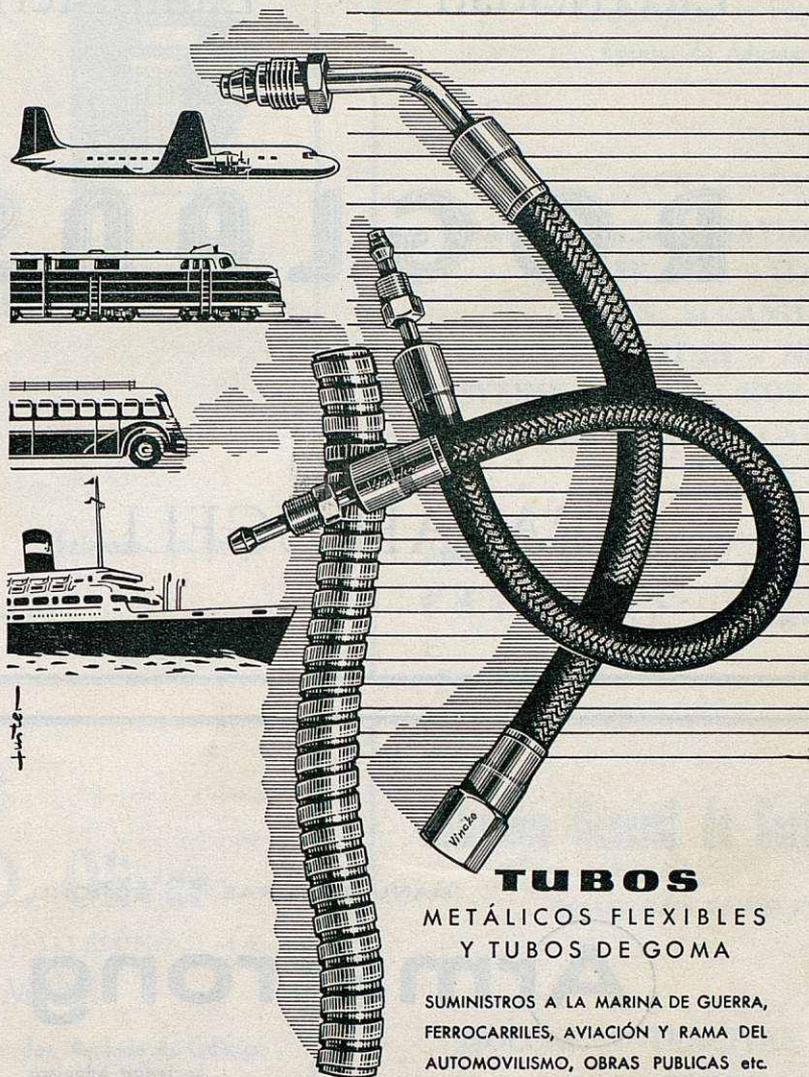
**Armstrong**

Sociedad Anónima

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS

P-1969-02.0043



**TUBOS**  
METÁLICOS FLEXIBLES  
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTROS A LA MARINA DE GUERRA,  
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL  
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

**Vincke** PALAMÓS